

变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

ELLIOTT MIDDLETON Jr. ET AL

上 册

西安市医学科学研究所

变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

ELLIOTT MIDDLETON Jr. ET AL

中 册

西安市医学科学研究所

变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

ELLIOTT MIDDLETON Jr. ET AL

下 册

西安市医学科学研究所

变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

上册

主 译 审

张 时 汪 美 先 刘 辅 仁

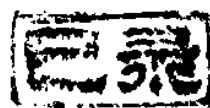
副 译 审

朱 显 征	林 文 棠	汉 奉 岩	杨 继 声
车 锡 平	马 志 芳	赵 子 慎	魏 克 庄
黄 培 杰	杨 诗 陶	贾 泰 元	徐 汉 卿

西安市医学科学研究所

1985·12

80829



变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

中 册

主 译 审

张 时 汪美先 刘辅仁

副 译 审

马志芳	赵子慎	汉奉岩	杨继声
车锡平	朱显征	林文棠	魏克庄
黄培杰	杨诗陶	贾泰元	徐汉卿



西安市医学科学研究所

1989·7

5976

80831

已录

变态反应的原理与实践

ALLERGY

PRINCIPLES AND PRACTICE

下 册

主 译 审

张 时 汪 美 先 刘 辅 仁

副 译 审

徐汉卿	汉奉岩	杨诗陶	贾泰元
魏克庄	朱显征	杨继声	林文棠
马志芳	赵子慎	黄培杰	车锡平

西安市医学科学研究所

1988·8

译 审 人 员

主 译 审

张 时 西安市卫生局内科学主任医师、医学博士
汪美先 第四军医大学微生物学、免疫学主任教授
刘福仁 西安医科大学第二附属医院皮肤病学教授

副 译 审

朱显征 第四军医大学第一附属医院临床免疫实验室教授
林文棠 第四军医大学第一附属医院临床免疫实验室副教授
汉奉岩 西安市医学科学研究所口腔学科主任医师
杨继声 西安医科大学病理生理学教授
车锡平 西安医科大学药学系主任、副教授
马志芳 西安医科大学第一附属医院内科学主任医师、副教授
赵子慎 西安医科大学第二附属医院内科学主任医师、副教授
魏克庄 第四军医大学第一附属医院皮肤病学教授
贾泰元 西安市中心医院皮肤病学副主任医师
黄培杰 西安市医学科学研究所地方病学副主任医师
杨诗陶 西安市医学科学研究所卫生学副主任医师
徐汉卿 西安医科大学第二附属医院皮肤病学副教授

责任编辑

陈必忠 西安市医学科学研究所

译 校 人 员 通 讯 处

(以出现先后为序)

黄培杰 西安市医学科学研究所
汪力亚 第四军医大学微生物学教研室
徐汉卿 西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
张明杰 第四军医大学微生物学教研室
谭仲楷 第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
张红毅 第四军医大学微生物学教研室
夏东翔 第四军医大学微生物学教研室
汉奉岩 西安市医学科学研究所
冯 捷 西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
孟大卫 西安无线电一厂卫生所内科
浦恩富 西安医科大学第二附属医院内科学教研组
陈必忠 西安市医学科学研究所
李伯垣 西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
匡延龄 西安医科大学第一附属医院内科学教研组

金丽泉	西安医科大学第一附属医院妇产科学教研组
马志芳	西安医科大学第一附属医院内科学教研组
邓云山	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
郑志成	西安医科大学第一附属医院内科学教研组
郝彦萍	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
刘玉峰	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
马蔷薇	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
王克瑾	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
杨诗陶	西安市医学科学研究所
丁汉伦	西安医科大学第二附属医院内科学教研组
赵子慎	西安医科大学第二附属医院内科学教研组
龚惠芬	陕西省中医药研究院儿科
张 时	西安市卫生局
王秉正	西安医科大学第一附属医院妇产科学教研组
杨德昌	西安医科大学第二附属医院内科学教研组
缙延龄	西安医科大学第一附属医院内科学教研组
韦俊荣	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
马秉渊	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
李宝麟	西安医科大学微生物学教研组
李鸿选	西安市医学科学研究所病理室
凌 荧	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
肖明耀	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
蔚荣兰	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
白秦生	西安医科大学第一附属医院耳鼻喉科教研组
贾泰元	西安市中心医院皮肤科
车乃增	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
魏克庄	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
邓健红	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
马元起	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
顾伟程	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
张小莲	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
张孝友	陕西省建工局职工医院皮肤科
宋志学	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
陈 刚	西安市第四医院皮肤科
姜横滨	西安医科大学外语教研组
陈向东	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
赵焕章	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
程 云	第四军医大学微生物学教研室

译 者 序

变态反应是免疫学的一个重要分支,变态反应性疾病是临床较为常见的疾病之一。近年来,随着分子生物学、生物化学和遗传学等有关学科的不断深化,在免疫学基础理论和技术方法迅速发展的基础上,变态反应的理论和临床实践也得到了长足的进展,出现了不少新的观点和新的突破。国外许多地方已将变态反应作为一门独立的学科进行教学、科研和临床工作。在我国仅有少数医院有变态反应科室,尚没有看到一本较为系统的变态反应专著。

为了提高我国医药卫生工作者对变态反应的认识,促进知识更新,并在变态反应的机理研究和临床实践中有所贡献,我们决定翻译 Elliott Middleton, Jr. Charles E. Reed 和 Elliot F. Ellis 等编写的《变态反应的原理与实践》(1983年美国出版)。这一工作,得到了陕西省卫生厅和西安市卫生局的大力支持,由第四军医大学及西安医科大学、西安市医学科学研究所,与有关医院的58位专家参加这一艰巨的翻译和校审工作。以期从事医学教育、科研、临床工作人员以及医科院校学生,提供一本较为理想的有关变态反应的参考书。

《变态反应的原理与实践》一书,由美、英、加等六个国家114位专家教授分别撰写。本书不仅反映了近一、二十年免疫学方面令人鼓舞的发展,也纵深地提供有关生理学和药理学方面的新论断;并反映出各位作者的丰富经验。本书另一特点是理论与实践密切结合,在各章节中都力求以基础理论知识来阐明变态反应机理和处理原则。

本书共65章,有插图595幅,为了便于出版,将本书印成上、中、下三册。照片图全部在书末。原各章后面均列有大量参考文献,限于篇幅排印费工只好割爱。读者如需参考该书所附文献目录,可与西安市医学科研所联系复印。

本书的翻译、校审、编辑、出版以及发行工作,西安市医学科学研究所的同志们付出了大量的辛勤劳动,我代表译审委员会对他们表示深切的谢意。

由于我们水平有限,书中定有不少错误,希望读者随时指出以便改正。如本书对读者有参考价值,译者们将感到十分高兴。

汪美先

1985年12月

第二版前言

当《变态反应的原理与实践》第一版受到读者的欢迎时，我们无比高兴，事实上，我们简直忘记了编写工作中的困难，而同意出版第二版。第一版的成功完全由于我们许多有才能的撰写人卓越努力。我们认为第二版是第一版的改进。差不多每个章节都有重要修订和更新。我们欢迎36位新的作者，他们为本书新写了几个章节或对其他撰稿人提出建议。几个新的章节内容丰富，并扩大了本书变态反应和变态反应有关问题各方面的内容。

第二版是第一版的连续，保留着既定传统。在第一卷里对有关变态反应的基础科学—免疫学、生理学和药理学进行了深入的讨论和批判性分析。在第二卷里，变态反应学家、内科学家、儿科学家、家庭医师和实习医生将会找见临床变态反应学的必要细节及其细微差别，便于给病人提供极好的照护。

我们最重要的目标是介绍基础科学新的重要成就，并将其充实到医护病人中去。我们希望读者将会发现第二版的《变态反应的原理与实践》能实现这些目标。

我们在此悲痛地宣告第一版两位撰稿人的逝世。Stephen I. Morse 博士于1980年3月不幸逝世，他撰写了“微生物产物对变态反应的作用”一章。他对本书初版的贡献，保证了初版的成功，并且导致了第二版的修订，我们希望第二版将会使他得到欣慰。Arend Bouhuys 也于1979年早逝，我们深表悼念，他在第一版撰写了“肺的结构和功能”一章。

我们对所有的撰稿人深表感谢。他们对本书第二版所作的额外努力更使我们感谢不尽。

Elliott Middleton, Jr

Charles E. Reed

Elliot F. Ellis

张 时译

第一版前言

变态反应，曾经是临床医生和科学研究者感到困惑的问题，现已成为与免疫学、生理学和药理学息息相关的一门医学科学。我们现在所获得的知识是许多临床及实验室工作者几十年来研究工作的结晶。在此，对那些基础科学研究者 and 医生们表示深切的感谢，他们给予我们不仅是论据，还有那些更为重要的概念和科学的方法。

关于变态反应的教科书已经有几本公诸于世，为什么还再编写一本呢？在从事这个显然是很艰巨的工作之前，我们曾考虑了好久。我们的态度是，一本真实的综合性变态反应书籍不仅要强调过去一、二十年间关于免疫学令人兴奋的发展，也要深入地提供有关生理学和药理学方面同样确切的新论断，对变态反应学者来讲，这两个领域都是极其重要的。我们不想把所有能涉及临床免疫学的项目兼容并蓄，例如本书没有把风湿病学、其他结缔组织疾患、血液免疫学或肿瘤免疫学等部分都写进去。这些课题在有关医学书籍中已阐述得很清楚了。

有关免疫学、药理学与生理学各章列于本书的基础科学的开始部份，藉以为各种属于变态反应与变态反应医生范围的临床科学部分提供必要的理论结构。通过对前面几章的细心阅读，可以大大提高对临床表现的理解。

我们十分荣幸地获得了许多卓越如“群星”般的撰稿人，他们从百忙中抽出时间来帮助我们写成这本书。对他们的努力我们深表谢意，特别感谢其中几位，他们在某些可以预料到的编排忙乱方面孜孜不倦地工作，以使本书布局合理和避免过多的内容重复。

许多章篇可以作为该课题的独立论文和单篇专著来读。因而某些重复变得不可避免。总的说来，不同作者所提供的类似资料在各章节中均有其一致性。但读者可以看到在某些地方还有些争议，这是一个迅速发展领域中很自然的一种状态。

我们认为本书的某些章节主题内容代表了各种刊物中综合性资料的纲要。因此，《变态反应的原理与实践》不仅是一本教科书，也是一本参考书。这是我们的意图，但不能把许多优秀资料完全地弃而不用，因而我们对本书原来的设计有必要加以修订，使其内容更加丰富。我们希望这本经过最后修订的专著，对于所有从事变态反应的学者们、开业医师、临床研究者、其他科学研究者、变态反应受训者和医学生们来讲都是有益的。

除撰稿人外，还有许多慷慨支援的人，这才使本书出版成为可能。没有 Marci Dame, Evelyn Beimers, Bonnie Barcy, Carol Sperry 和 Candace Anderson 等有效而热情地事务上的协助，这项工作就不可能完成。当我们在设计和编写期间离开家庭日以继夜地进行周末会议时，要感谢我们妻子和家庭的宽容，从一开始，她们的帮助对于胜利地完成这项工作是极其重要的。还有许多在此难以一一署名的同事，在校阅手稿方面曾给予有力的帮助。我们对各方面给予帮助和支持的人们深表感谢。

我们悲痛地宣告在本书准备工作期间，两位撰稿人去世了。Jane Harnett 是阿斯匹林特异体质 (Aspirin idiosyncrasy) 一章的主要作者，她汇集了本章的大部份资料，并且在极

其困难的环境下，她为整理手稿一直坚持到她逝世前几天，凡和她一道工作过的都对她怀有感情和尊敬。Robert P. Orange，是一位在他同代才华横溢和富有创造性的研究工作者中的一员，在准备本书工作期间突然谢世，如果他不过早地逝去，很难有人想象 Orange 博士会有何等重要的发明留给我们。

我们在这里把个人的悲痛写下，借以纪念这两位失去的好医生。我们希望他们对本书的贡献将使他们仍然活在人们心中。

Elliott Middleton, Jr.

Charles E. Reed

Elliot F. Ellis

张 时译

原著编者：向参与临床研究
并使我们获得很大教益的广
大患者致意，没有他们的帮
助将没有这本书。

本册译校人员通讯处

(以出现先后为序)

匡延龄	西安医科大学第一附属医院内科教研组
马志芳	西安医科大学第一附属医院内科教研组
汪美先	第四军医大学微生物学教研室
车锡平	西安医科大学药学系
金丽泉	西安医科大学第一附属医院妇产科教研组
邓云山	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
张锡宝	广州平洲中国麻风病中心
李幼芬	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
郑志成	西安医科大学第二附属医院内科教研组
郝彦萍	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
徐汉卿	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
贾泰元	西安市中心医院皮肤科
刘玉峰	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
谭仲楷	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
刘辅仁	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
王克瑾	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
张尚斌	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
谭升顺	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
马蔷薇	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
张丹宁	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
刘丹亚	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
王永贤	西安医科大学第二附属医院皮肤病学教研组
桑震汉	河南开封市第二人民医院皮肤科
汉奉岩	西安市医学科学研究所
杨诗陶	西安市医学科学研究所
王倩云	西安医科大学卫生系
丁汉伦	西安医科大学第二附属医院内科教研组
赵子慎	西安医科大学第二附属医院内科教研组
龚惠芬	陕西中医药研究院附属医院儿科
张 时	西安市卫生局
王秉正	西安医科大学第一附属医院妇产科学教研组
黄培杰	西安市医学科学研究所
杨德昌	西安医科大学第二附属医院内科教研组
陈佩璋	西安医科大学第一附属医院内科教研组
续延龄	西安医科大学第一附属医院内科教研组

本 册 译 校 人 员 通 讯 处

(以出现先后为序)

韦俊荣	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
马秉渊	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
汉奉岩	西安市医学科学研究所
朱显征	第四军医大学第一附属医院临床免疫实验室
杨诗陶	西安市医学科学研究所
李宝麟	西安医科大学微生物学教研组
李鸿选	西安市医学科学研究所
王赴川	西安医科大学微生物学教研组
李安伯	西安医科大学公共卫生学系
孙正华	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
肖明耀	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
贾泰元	西安市中心医院皮肤科
吴廷璧	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
蔚荣兰	西安医科大学第二附属医院耳鼻喉科教研组
白秦生	西安医科大学第一附属医院耳鼻喉科教研组
肖曼西	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
车乃增	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
魏克庄	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
谭仲楷	第四军医大学第一附属医院皮肤病学教研室
马元起	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
邓建红	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
张小莲	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
顾伟程	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
石广礼	西安市中心医院眼科
张孝友	西安医科大学第二附属医院《中国医学文摘、皮肤学科》编辑部
宋志学	西安医科大学第一附属医院皮肤病学教研组
陈 刚	西安市第四医院皮肤科

目 录

上 册

译者序·····	(Ⅲ)
第二版前言·····	(Ⅳ)
第一版前言·····	(Ⅴ)
绪言·····	(1)

基 础 科 学

第一篇 免疫学

第 一 章 免疫应答·····	(5)
第 二 章 特应性疾患的免疫遗传学·····	(13)
第 三 章 免疫球蛋白的结构和功能·····	(22)
第 四 章 抗体合成的控制·····	(32)
第 五 章 IgE-介导的超敏反应的免疫学·····	(44)
第 六 章 细胞免疫·····	(75)
第 七 章 超敏性肉芽肿·····	(104)
第 八 章 变态反应性炎症应答的细胞和化学基础:组成成分与调控机理·····	(117)
第 九 章 在延迟型超敏反应中的效应细胞和调节机制·····	(145)
第 十 章 免疫复合物和变态反应性疾病·····	(159)
第 十 一 章 抗感染免疫·····	(185)
第 十 二 章 微生物因子对免疫网络的影响及其有关药理学反应性·····	(195)
第 十 三 章 免疫缺陷和变应性疾病·····	(216)
第 十 四 章 变应原浸出物·····	(231)
第 十 五 章 研究变态反应的实验室方法:原理与意义·····	(245)
第 十 六 章 在活体上研究变态反应的方法:皮肤粘膜试验技术说明·····	(265)

第二篇 生理学

第 十 七 章 自主神经系统:结构与功能·····	(273)
第 十 八 章 平滑肌生理学与药理学·····	(297)
第 十 九 章 肺脏的结构和生理功能测定·····	(312)
第 二 十 章 气道粘液和粘液纤毛系统·····	(340)
第 二 十 一 章 气雾剂:性质和给药方法·····	(358)
第 二 十 二 章 鼻、鼻窦和中耳·····	(369)
第 二 十 三 章 皮肤的结构和功能·····	(379)
第 二 十 四 章 有关变态反应的时间生物学·····	(395)

变态反应的原理与实践(中册)

目 录

第三篇 药理学

第二十五章	治疗原则.....	(421)
第二十六章	肾上腺素能药物.....	(438)
第二十七章	茶碱.....	(468)
第二十八章	抗组织胺药.....	(505)
第二十九章	治疗哮喘的皮质类固醇类药理学.....	(522)
第三十章	色甘酸盐及其它介质释放抑制剂.....	(540)
第三十一章	抗胆碱能药物.....	(559)
第三十二章	前列腺素及其它花生四烯酸盐代谢产物.....	(577)

临 床 科 学

第三十三章	IgE的临床意义.....	(595)
第三十四章	过敏反应.....	(609)
第三十五章	嗜伊红细胞、嗜伊红细胞增多以及和嗜伊红细胞有关的疾病.....	(618)
第三十六章	哮喘、变应性鼻炎与特应性皮炎(湿疹)的流行病学与自然史...	(686)
第三十七章	哮喘的历史.....	(721)
第三十八章	哮喘分类和发病机理.....	(725)
第三十九章	哮喘的病理学.....	(743)
第四十章	哮喘—气道动力学,心功能与临床之关系.....	(747)
第四十一章	婴儿及儿童期哮喘.....	(764)
第四十二章	成年人哮喘.....	(799)
第四十三章	妊娠期哮喘与变态反应疾病.....	(834)
第四十四章	成人哮喘持续状态.....	(886)
第四十五章	儿童的哮喘持续状态.....	(893)
第四十六章	运动性哮喘.....	(899)
第四十七章	哮喘:心理状态及处理.....	(910)
第四十八章	职业性哮喘.....	(931)
第四十九章	变态反应性支气管肺曲菌病.....	(953)
第五十章	超敏性肺炎.....	(965)
插图		(插图 I—1)

变态反应的原理与实践（下册）

目 录

第五十一章	变应反应性和非变态反应性鼻炎.....	(971)
第五十二章	免疫疗法.....	(986)
第五十三章	空气生物学与吸入性变应原.....	(1012)
第五十四章	气候、天气与空气污染.....	(1066)
第五十五章	鼻息肉和鼻窦炎.....	(1078)
第五十六章	阿斯匹林特异体质：哮喘和荨麻疹.....	(1098)
第五十七章	中耳炎.....	(1114)
第五十八章	特应性皮炎.....	(1131)
第五十九章	接触性皮炎.....	(1144)
第六十章	荨麻疹和血管性水肿.....	(1169)
第六十一章	昆虫变态反应.....	(1183)
第六十二章	眼的变态反应.....	(1197)
第六十三章	药物不良反应.....	(1207)
第六十四章	食物敏感性的不良反应.....	(1234)
第六十五章	免疫制品的不良反应.....	(1247)